

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 11 grudnia 2012 r.

w sprawie określenia limitów ilościowych oraz przydziału kontyngentów substancji kontrolowanych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 8899)

(Jedynie teksty w języku angielskim, francuskim, hiszpańskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, węgierskim i włoskim są autentyczne)

(2012/782/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1005/2009 z dnia 16 września 2009 r. w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 2 i art. 16 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dopuszczenie do swobodnego obrotu w Unii przywożonych substancji kontrolowanych podlega limitom ilościowym.
- (2) Komisja jest zobowiązana określić te limity i przyznać kontyngenty przedsiębiorstwom.
- (3) Ponadto Komisja jest zobowiązana ustalić ilości substancji kontrolowanych, innych niż wodorochlorofluorowęglowodory, które mogą być wykorzystywane do nieodzwrotnych zastosowań laboratoryjnych i analitycznych, jak również określić przedsiębiorstwa, które mogą je stosować.
- (4) Przy ustalaniu kontyngentów przydzielanych na potrzeby nieodzwrotnych zastosowań laboratoryjnych i analitycznych należy przestrzegać limitów ilościowych określonych w art. 10 ust. 6, z zastosowaniem rozporządzenia Komisji (UE) nr 537/2011 z dnia 1 czerwca 2011 r. w sprawie mechanizmu przyznawania ilości substancji kontrolowanych dopuszczonych do celów zastosowań laboratoryjnych i analitycznych w Unii zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową ⁽²⁾. Te limity ilościowe obejmują pewną ilość wodorochlorofluorowęglowodorów objętą licencjami na zastosowania laboratoryjne i analityczne, zatem produkcja i przywóz wodorochlorofluorowęglowodorów do tych zastosowań powinny również być objęte wspomnianym mechanizmem przydziału.

- (5) Komisja opublikowała zawiadomienie dla przedsiębiorstw zamierzających w 2013 r. przywozić do Unii Europejskiej lub z niej wywozić substancje kontrolowane, które zubożają warstwę ozonową, oraz dla przedsiębiorstw zamierzających wystąpić z wnioskiem o kontyngent na te substancje przeznaczone do celów laboratoryjnych i analitycznych na 2013 r. (2012/C 53/09) ⁽³⁾ i otrzymała deklaracje dotyczące planowanego przywozu w 2013 r.

- (6) Limity ilościowe i kontyngenty należy ustalić na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r., zgodnie z rocznym cyklem sprawozdawczym na podstawie protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową.

- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 25 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2009,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Limity ilościowe substancji dopuszczonych do swobodnego obrotu

Ilości substancji kontrolowanych objętych zakresem rozporządzenia (WE) nr 1005/2009, które można dopuścić do swobodnego obrotu w Unii w 2013 r. ze źródeł spoza terytorium Unii, są następujące:

Substancje kontrolowane	Ilość (w kilogramach wg potencjału niszczenia ozonu)
Grupa I (chlorofluorowęglowodory 11, 12, 113, 114 i 115) oraz grupa II (inne całkowicie fluorowane chlorofluorowęglowodory)	22 033 000,00
Grupa III (halony)	18 222 010,00

⁽¹⁾ Dz.U. L 286 z 31.10.2009, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 147 z 2.6.2011, s. 4.⁽³⁾ Dz.U. C 53 z 23.2.2012, s. 18.

Substancje kontrolowane	Ilość (w kilogramach wg potencjału niszczenia ozonu)
Grupa IV (tetrachlorek węgla)	9 295 220,00
Grupa V (1,1,1-trichloroetan)	1 500 001,50
Grupa VI (bromek metylu)	870 120,00
Grupa VII (wodorobromofluorowęglowodory)	1 869,00
Grupa VIII (wodorochlorofluorowęglowodory)	5 314 106,00
Grupa IX (bromochlorometan)	294 012,00

Artykuł 2

Przyznanie kontyngentów dopuszczonych do swobodnego obrotu

- Kontyngenty na chlorofluorowęglowodory 11, 12, 113, 114 i 115 i inne całkowicie fluorowcowane chlorofluorowęglowodory w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r. przyznaje się w odniesieniu do celów i przedsiębiorstw wymienionych w załączniku I.
- Kontyngenty na halony w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r. przyznaje się w odniesieniu do celów i przedsiębiorstw wymienionych w załączniku II.
- Kontyngenty na tetrachlorek węgla w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r. przyznaje się w odniesieniu do celów i przedsiębiorstw wymienionych w załączniku III.
- Kontyngenty na 1,1,1-trichloroetan w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r. przyznaje się w odniesieniu do celów i przedsiębiorstw wymienionych w załączniku IV.
- Kontyngenty na bromek metylu w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r. przyznaje się w odnie-

sieniu do celów i przedsiębiorstw wymienionych w załączniku V.

6. Kontyngenty na wodorobromofluorowęglowodory w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r. przyznaje się w odniesieniu do celów i przedsiębiorstw wymienionych w załączniku VI.

7. Kontyngenty na wodorochlorofluorowęglowodory w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r. przyznaje się w odniesieniu do celów i przedsiębiorstw wymienionych w załączniku VII.

8. Kontyngenty na bromochlorometan w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r. przyznaje się w odniesieniu do celów i przedsiębiorstw wymienionych w załączniku VIII.

9. Kontyngenty dla poszczególnych przedsiębiorstw określono w załączniku IX.

Artykuł 3

Kontyngenty do zastosowań laboratoryjnych i analitycznych

Przedsiębiorstwom wymienionym w załączniku X przyznaje się kontyngenty na przywóz i produkcję substancji kontrolowanych do zastosowań laboratoryjnych i analitycznych w 2013 r.

Maksymalne ilości, jakie te przedsiębiorstwa mogą wyprodukować lub objąć przywozem w 2013 r. do zastosowań laboratoryjnych i analitycznych, określono w załączniku XI.

Artykuł 4

Okres obowiązywania

Niniejsza decyzja ma zastosowanie od dnia 1 stycznia 2013 r. i traci moc z dniem 31 grudnia 2013 r.

Artykuł 5

Adresaci

Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących przedsiębiorstw:

1 ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE) Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Niemcy	2 Aesica Queenborough Ltd. North Street Queenborough Kent, ME11 5EL Zjednoczone Królestwo
3 AGC Chemicals Europe, Ltd. PO Box 4, Hillhouse Site Thornton Cleveleys, Lancs, FY5 4QD Zjednoczone Królestwo	4 Airbus Operations S.A.S. Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Francja
5 Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN Zjednoczone Królestwo	6 Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgia
7 Arkema France SA 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Francja	8 Arkema Quimica SA Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Hiszpania

9 Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Francja	10 BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Francja
11 Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Niemcy	12 Diverchim SA 100, rue Louis Blanc 60765 Montataire Cedex Francja
13 Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Niemcy	14 DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Niderlandy
15 Dyneon GmbH Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Niemcy	16 Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Francja
17 Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Włochy	18 Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Włochy
19 Fire Fighting Enterprises Ltd. 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Zjednoczone Królestwo	20 Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1 A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgia
21 Gedeon Richter Nyrt. Gyömrői út 19–21. 1103 Budapest Węgry	22 Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura (BA) Włochy
23 Halon & Refrigerants Services Ltd. J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Zjednoczone Królestwo	24 Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Zjednoczone Królestwo
25 Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Niderlandy	26 Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Niemcy
27 Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portugalia	28 Hydraulik-liftsysteme/Walter Mayer GmbH Heinrich-Hertz-Str. 3 76646 Bruchsal Niemcy
29 ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Niderlandy	30 Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Hiszpania
31 LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Niemcy	32 LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Hiszpania
33 Ludwig-Maximilians-Universität Department Chemie Butenandstr. 5-13 (Haus D) 81377 München Niemcy	34 Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgia
35 Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Niemcy	36 Meridian Technical Services Ltd P.O. Box 16919 UJ- SE3 9WE London Zjednoczone Królestwo

37 Mexichem UK Ltd. PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Zjednoczone Królestwo	38 Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Niderlandy
39 Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Hiszpania	40 Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Polska
41 R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Włochy	42 Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Włochy
43 Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolności 20 Psary 51-180 Wrocław Polska	44 Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Niemcy
45 Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Francja	46 Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Zjednoczone Królestwo
47 Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Niemcy	48 Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Paris Francja
49 Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Francja	50 Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Włochy
51 Sterling Chemical Malta Ltd 48 Squad Nru 2, Triqix, Xatt, Pta 9044 Pieta Malta	52 Sterling S.p.A. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Włochy
53 Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH Zjednoczone Królestwo	54 Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Włochy
55 TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Niemcy	56 Thomas Swan & Co Ltd. Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Zjednoczone Królestwo

Sporządzono w Brukseli dnia 11 grudnia 2012 r.

W imieniu Komisji
Connie HEDEGAARD
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

GRUPY I I II

Kontyngenty przywozowe przyznane importerom zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2009 na chlorofluorowęglowodory 11, 12, 113, 114 i 115 i inne całkowicie fluorowcowane chlorofluorowęglowodory stosowane jako substraty i czynniki ułatwiające procesy chemiczne w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

Przedsiębiorstwo

Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Specialty Polymers Italy S.p.A. (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti S.p.A. (IT)
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)

ZAŁĄCZNIK II

GRUPA III

Kontyngenty przywozowe przyznane importerom zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2009 na halony stosowane jako substraty i przeznaczone do zastosowań krytycznych w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

Przedsiębiorstwo

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Production SAS (FR)
ERAS Labo (FR)
Eusebi Impianti Srl (IT)
Eusebi Service Srl (IT)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
Gielle di Luigi Galantucci (IT)
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)
Hydraulik-liftsysteme/Walter Mayer GmbH (DE)
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL (ES)
Meridian Technical Services Ltd (UK)
Poż Pliszka (PL)
Safety Hi-Tech S.r.l (IT)
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)

ZAŁĄCZNIK III

GRUPA IV

Kontyngenty przywózowe przyznane importerom zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2009 na tetrachlorek węgla stosowany jako substrat i czynnik ułatwiający procesy chemiczne w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

Przedsiębiorstwo

Arkema France SA (FR)
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluores France (FR)

ZAŁĄCZNIK IV

GRUPA V

Kontyngenty przywózowe przyznane importerom zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2009 na 1,1,1-trichloroetan stosowany jako substrat w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

Przedsiębiorstwo

Arkema France SA (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

ZAŁĄCZNIK V

GRUPA VI

Kontyngenty przywózowe przyznane importerom zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2009 na bromek metylu stosowany jako substrat w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

Przedsiębiorstwo

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe BV (NL)
Mebrom NV (BE)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

ZAŁĄCZNIK VI

GRUPA VII

Kontyngenty przywózowe przyznane importerom zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2009 na wodorobromofluorowęglowodory stosowane jako substraty w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

Przedsiębiorstwo

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Albany Molecular Research (UK)
Hovione Farmaciencia SA (PT)
R.P. Chem s.r.l. (IT)
Sterling Chemical Malta Ltd (MT)
Sterling S.p.A. (IT)

ZAŁĄCZNIK VII

GRUPA VIII

Kontyngenty przywózowe przyznane importerom zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2009 na wodorochlorofluorowęglowodory stosowane jako substraty w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

Przedsiębiorstwo

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)
Aesica Queenborough Ltd. (UK)
Arkema France SA (FR)
Arkema Quimica SA (ES)
Bayer CropScience AG (DE)
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe B.V. (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy S.p.A. (IT)
Tazzetti S.p.A. (IT)

ZAŁĄCZNIK VIII

GRUPA IX

Kontyngenty przywózowe przyznane importerom zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2009 na bromochlorometan stosowany jako substrat w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.

Przedsiębiorstwo

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe BV (NL)
Laboratorios Miret SA (ES)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)
Thomas Swan & Co Ltd (UK)

ZAŁĄCZNIK IX

(Szczególnie chronione informacje handlowe – poufne – nieprzeznaczone do publikacji)

—

ZAŁĄCZNIK X

Przedsiębiorstwa uprawnione do produkcji lub przywozu na potrzeby zastosowań laboratoryjnych i analitycznych

Kontyngenty substancji kontrolowanych, które mogą być wykorzystane do zastosowań laboratoryjnych i analitycznych, przyznaje się następującym podmiotom:

Przedsiębiorstwo

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Airbus Operations SAS (FR)
Arkema France SA (FR)
Diverchim SA (FR)
Gedeon Richter Nyrt. (HU)
Harp International Ltd. (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-Universität (DE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministry of Defense (NL)
Panreac Quimica SLU (ES)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Tazzetti S.p.A. (IT)

ZAŁĄCZNIK XI

(Szczególnie chronione informacje handlowe – poufne – nieprzeznaczone do publikacji)
